

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

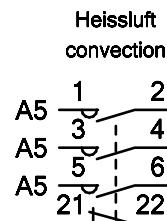
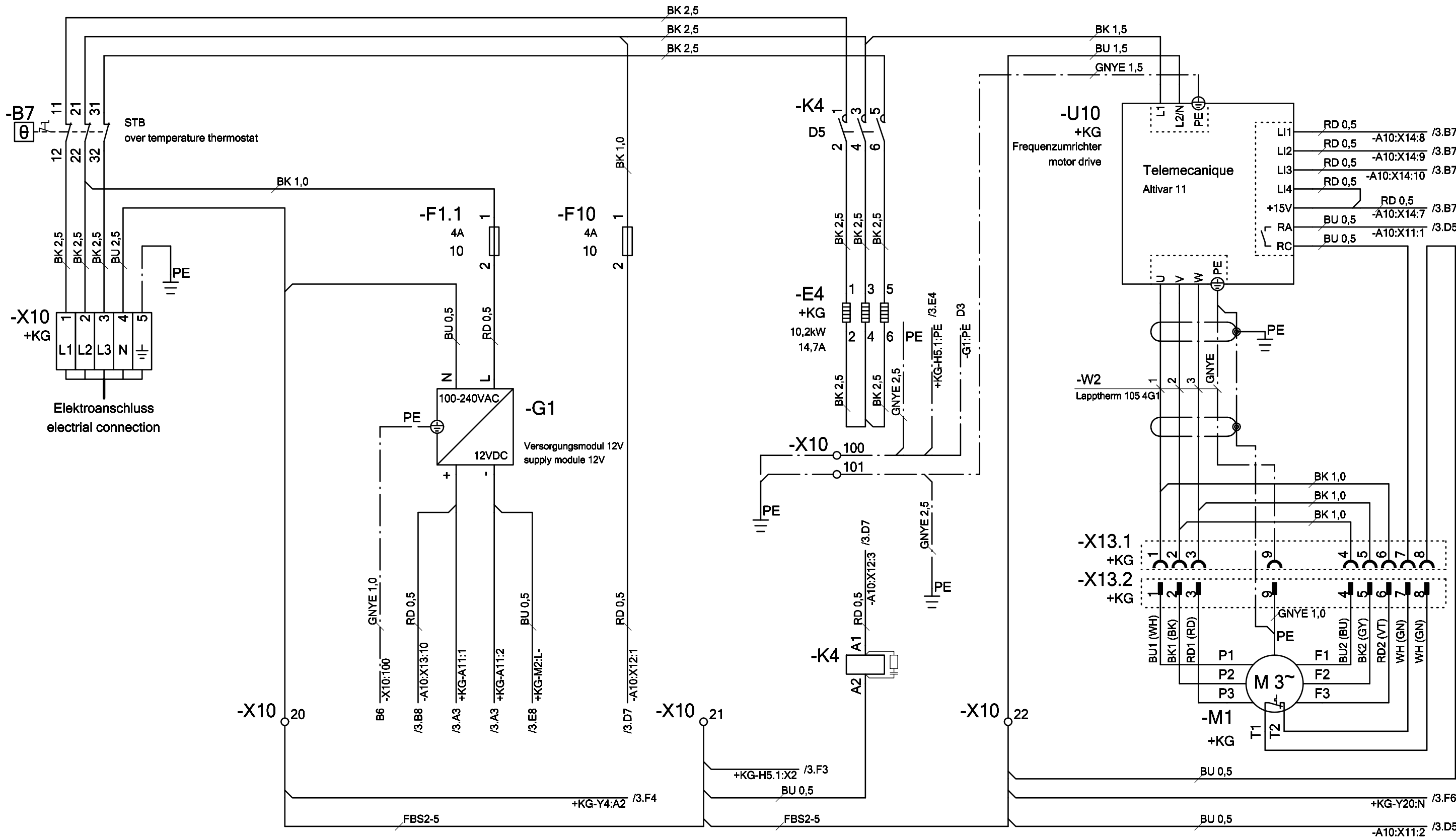
Montageplatte electric box	: 5124844
Stromlaufplan wiring diagram	: 5324848
Gerätetyp type	: OES 10.10 mini N2 ET (ESP)
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 10,5kW
Nennstrom current	: 15,7A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	14.04.09	OES 10.10 mini N2 ET (ESP) 3N~ 400V 50/60Hz				Stromlaufpläne 1	5124844 / 5324848			
			Bearbeiter	Schmid									
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Böttinger				Deckblatt / overlay		5124844 / 5324848		Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5124844 / 5324848		3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²

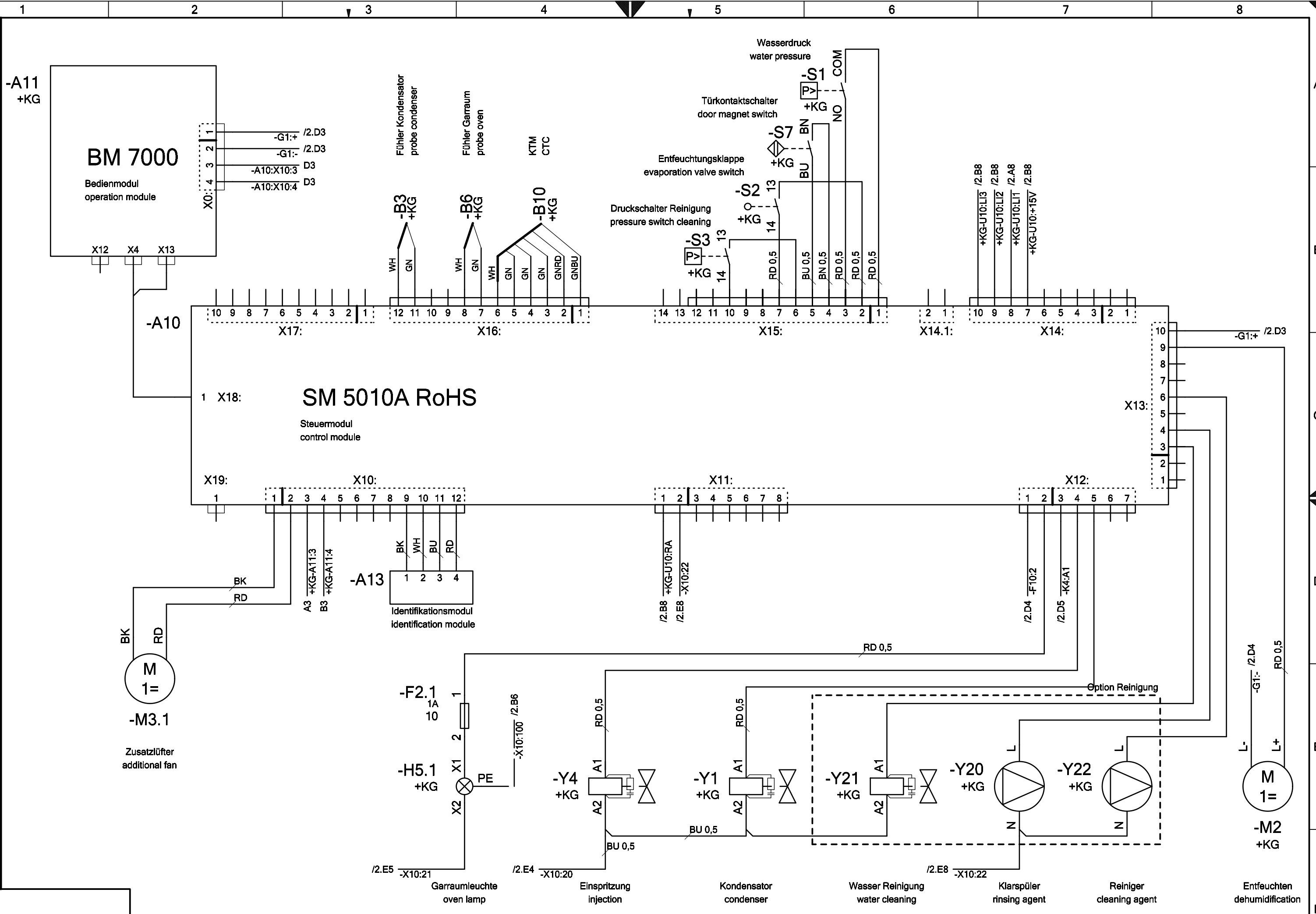


Lüftermotor
fan motor

Datum		14.04.09	OES 10.10 mini N2 ET (ESP)		Stromlaufpläne		5124844 / 5324848			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		2				+MP	
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Böttinger			5124844 /5324848		Blatt 2
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Datum		14.04.09	OES 10.10 mini N2 ET (ESP)		Stromlaufpläne		5124844 / 5324848			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		3				+MP	
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Böttinger					Blatt 3
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5124844 /5324848		3 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

HINWEIS!

Elektrische Betriebsmittel
und Aderenden maschinell beschriften!!!

-X10: 1...4
[l = 900 mm]

-E4
[l = 700 mm]

-Y1 / -Y4
[l = 900 mm]
Entstörfilter Magnetventil 4001075

-S1
[l = 700 mm]

-M2
[l = 320 mm]

-S2
[l = 320 mm]

HINWEIS!
Schraubensicherungs-
lack (7004013) verwenden

-MP
+MP

-B7

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

○

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
1				FU 0,18kW 200/240V Europa P3	FU 0,18kW 200/240V Europa P3	FU 0,18kW 200/240V Europa P3	FU 0,18kW 200/240V Europa P3						
	+KG	-U10	5014020										
	/2.B7												
2				ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento						
	+KG	-X13.1	4014071										
	/2.D7												
3				Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	+KG	-X13.1	4014040										
	/2.D7												
4				ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur						
	+KG	-X13.2	4014072										
	/2.D7												
5				Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	+KG	-X13.2	4014040										
	/2.D7												
6				Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3						
	+KG	-X14	5002094										
	/3.B6												
7				Steuerung 5010A RoHS SM P3	electronic board 5010A RoHS SM P3	commande électronique 5010A RoHS SM P3	mando 5010A RoHS SM P3						
	+MP	-A10	5019406										
	/3.D2												
8				Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3						
	+MP	-A13	5019301										
	/3.D3												
9				Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR	Limitador de seguridad de la temperatura						
	+MP	-B7	5001039										
	/2.A1												
10				Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F1.1	4014036										
	/2.B3												
11				Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3						
	+MP	-F1.1	4016002										
	/2.B3												
12				Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F1.1	4014038										
	/2.B3												
13				Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F2.1	4014036										
	/3.E4												
14				Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A						
	+MP	-F2.1	4005064										
	/3.E4												
15				Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F2.1	4014038										
	/3.E4												
16				Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F10	4014036										
	/2.B4												
17				Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3						
	+MP	-F10	4016002										
	/2.B4												
18				Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F10	4014038										
	/2.B4												
19				Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+MP	-FY1	4001075										
	/3.E5												
20				Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+MP	-FY4	4001075										
	/3.E4												
Bemerkungen :													
				Datum	14.04.09	OES 10.10 mini N2 ET (ESP) 3N~ 400V 50/60Hz		Enodis	Listen Ersatzteilliste 1	5124844 / 5324848			
			Bearbeiter	Schmid									
			Geprüft	Böttinger									
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5124844 / 5324848		Blatt 1
													3 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación								
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
21					Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3								
	+MP	-G1	5019154													
	/2.C3															
22					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	+MP	-K4	4011000													
	/2.D5															
23					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	+MP	-K4	4011004													
	/2.D5															
24					Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R								
	+MP	-M3.1	5018058													
	/3.D2															
25					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
	+MP	-X10	5012003													
	/3.D4															
26					Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3								
	+MP	-X11	5012002													
	/3.D5															
27					Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3								
	+MP	-X12	5012001													
	/3.D7															
28					Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3								
	+MP	-X13	5002094													
	/3.B8															
29					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
	+MP	-X15	5012003													
	/3.B5															
30					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
	+MP	-X16	5012003													
	/3.B3															
31					Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción								
	+KG	-X10	4014024													
	/2.B1															
32					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
	+KG	-X10	4014044													
	/2.B1															
33					Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción								
	+KG	-X10	4014024													
	/2.B1															
34					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
	+KG	-X10	4014044													
	/2.B1															
35					Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción								
	+KG	-X10	4014024													
	/2.B2															
36					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
	+KG	-X10	4014044													
	/2.B2															
37					Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción								
	+KG	-X10	4014023													
	/2.B2															
38					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
	+KG	-X10	4014044													
	/2.B2															
39					Zugfeder-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza ressorte de tracción a tierra								
	+KG	-X10	4014016													
	/2.B2															
40					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)								
	+KG	-X10	4014044													
	/2.B2															
Bemerkungen :																
				Datum	14.04.09	OES 10.10 mini N2 ET (ESP) 3N~ 400V 50/60Hz		Enodis		Listen Ersatzteilliste 2		5124844 / 5324848				
				Bearbeiter	Schmid											
				Geprüft	Böttinger											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5124844 / 5324848		Blatt 2 3 Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
41					Deckel 4									
	+KG	-X10	4014020											
	/2.B2													
42					Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción						
	+MP	-X10	4014012											
	/2.E2													
43					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-X10	4014044											
	/2.E2													
44					Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2									
	+MP	-X10	4014001											
	/2.E2													
45					Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción						
	+MP	-X10	4014012											
	/2.E5													
46					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-X10	4014044											
	/2.E5													
47					Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2									
	+MP	-X10	4014001											
	/2.E5													
48					Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción						
	+MP	-X10	4014012											
	/2.E6													
49					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-X10	4014044											
	/2.E6													
50					Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra						
	+MP	-X10	4014006											
	/2.C5													
51					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-X10	4014044											
	/2.C5													
52					Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra						
	+MP	-X10	4014006											
	/2.C5													
53					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-X10	4014044											
	/2.C5													
54					Deckel 4 QUATTRO									
	+MP	-X10	4014011											
	/2.C5													
Bemerkungen :														
			Datum	14.04.09				Listen Ersatzteilliste 3		5124844 / 5324848				
			Bearbeiter	Schmid										
			Geprüft	Böttinger										
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5124844 / 5324848			3 Bl.	